

Pasos hacia el cumplimiento

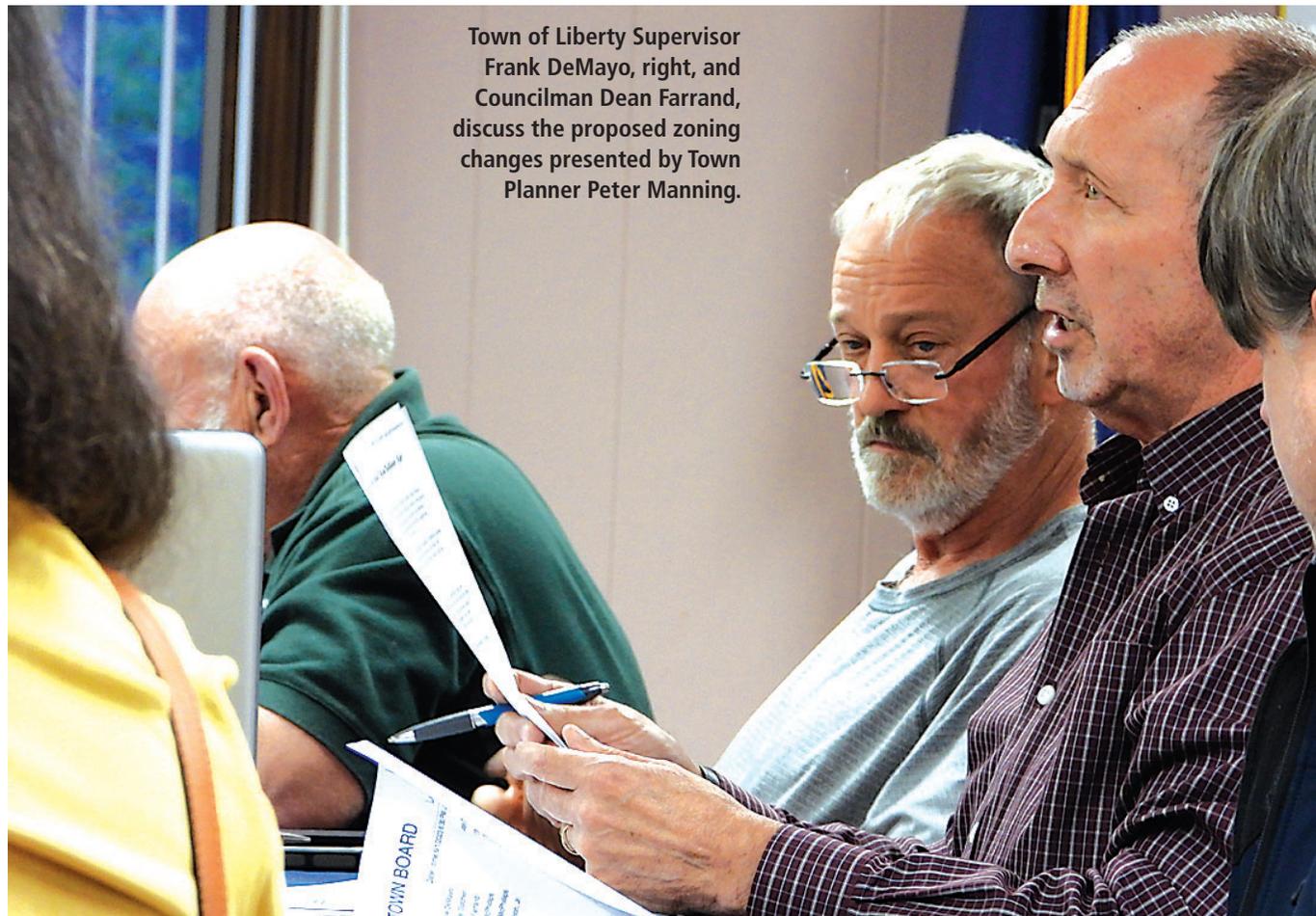
Liberty busca ponerse en línea con la RLUIPA

HISTORIA Y FOTO POR DEREK KIRK

LIBERTY - Se prevén cambios de zonificación en relación con las casas de culto y las escuelas privadas dentro de la ciudad de Liberty, ya que el urbanista Peter Manning presentó una segunda audiencia informativa sobre las propuestas ante la Junta Municipal el lunes 1 de mayo de 2023.

La presentación de Manning fue una reintroducción a los cambios propuestos a las leyes de zonificación dentro de la ciudad, así como la necesidad de tales cambios para que la ciudad cumpla con la ley federal, la Ley de Uso de Terrenos Religiosos y Personas Institucionalizadas (RLUIPA), que fue aprobada por el Congreso de EE.UU. en 2000.

La RLUIPA protege a las instituciones religiosas contra las normativas discriminatorias sobre el uso del suelo, así como contra la discriminación religiosa o confe-



Town of Liberty Supervisor Frank DeMayo, right, and Councilman Dean Farrand, discuss the proposed zoning changes presented by Town Planner Peter Manning.

PÁGINA 4

Pareja detenida por la muerte de un niño pequeño

POR NIC BIRGLER

LIBERTY- Una pareja de Liberty ha sido detenida por su implicación en la muerte de su hija de 16 meses.

La policía del pueblo de Liberty, junto con los servicios médicos de emergencia, respondieron a una llamada al 911 por una niña en parada cardiaca en el motel Knights Inn de la ruta estatal 52 en Liberty aproximadamente a las 7:30 de la noche del 2

de mayo.

El departamento de policía de Liberty arrestó a Lisa Keitt, de 26 años, y a Jimmie Luvert, de 41 años, después de que los agentes que respondieron encontraran a una niña de 16 meses inconsciente y que no respondía en el vestíbulo del motel.

Según el informe, las autoridades intentaron aplicar medidas de salvamento y trasladaron a la niña en ambulancia al Centro Médico Gar-

net, donde más tarde fue declarada fallecida.

El Departamento de Policía de la Villa de Liberty, junto con la Policía del Estado de Nueva York y la Fiscalía del Condado de Sullivan, ha iniciado una investigación sobre las circunstancias que rodearon la muerte del niño.

Tanto Keitt como Luvert han sido acusados de homicidio por negligencia criminal y de dos cargos por poner

en peligro el bienestar de un niño.

Luvert ha ingresado en la cárcel del condado de Sullivan sin fianza, ya que es reincidente. A Keitt se le ha impuesto una fianza de 500.000 dólares en efectivo, una fianza garantizada de 1,000,000 dólares o una fianza parcialmente garantizada de 2,000,000 dólares.

Las autoridades aún no han dado a conocer la causa de la muerte del niño.

EXCURSIONES DE RÍO Y CAMPING

RAFT • CANOA • KAYAK • TUBERÍA DE RÍO
CABINS • CAMPING CON VISTAS AL RÍO



BARRYVILLE, NY

BARRYVILLE BRIDGE

POND EDDY

PORT JERVIS

MATAMORAS

MILFORD, PA



KITTATINNY

kittatinny.com  

378 Route 6 & 209, Milford, PA

3854 State Route 97, Barryville, NY

¿Tiene Medicare y Medicaid?



Podría ser elegible para obtener beneficios adicionales **sin costo adicional** con **MVP DualAccess (HMO D-SNP)**. Este tipo especial de plan de seguro de salud ofrece características adicionales para satisfacer sus necesidades personales.

- Subsidios para pagar los suministros de las farmacias de venta libre
- Asignaciones de comestibles*
- Cobertura dental y de la vista
- Viajes gratuitos hacia o desde las visitas al médico
- Su propio equipo de atención personal para ayudar a programar citas médicas, ordenar suministros médicos, asistencia de servicios sociales
- ¡Y mucho más!

Para 2023, MVP DualAccess fue el **único plan D-SNP en el Estado de Nueva York calificado con 5 Estrellas por Medicare.**



5 Estrellas

de 5 Estrellas
En General, por Medicare 2023
HMO D-SNP

Llame al **1-844-687-1102**
(TTY 711)

para obtener más información sobre los médicos de nuestra red o si sus medicamentos recetados estarán cubiertos.

1 de octubre–31 de marzo, los siete días de la semana, 8 am–8 pm hora del Este. 1 de Abril–30 de septiembre, lunes–viernes, 8 am–8 pm.



*Para aquellos que califican con padezcan determinadas enfermedades crónicas.

MVP Health Plan, Inc. es una organización HMO-POS/PPO/HMO D-SNP con un contrato de Medicare y un contrato con el programa Medicaid del Estado de Nueva York. La inscripción en MVP Health Plan depende de la renovación del contrato. Este plan es un plan de necesidades especiales de doble elegibilidad (D-SNP). Su capacidad para inscribirse se basará en la verificación de que tiene derecho tanto a Medicare como a asistencia médica de un plan estatal bajo Medicaid. MVP Health Care cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo (incluida la orientación sexual y la identidad de género). Cada año, Medicare evalúa los planes basándose en un sistema de calificación de 5 estrellas.

Pasos hacia el cumplimiento: Liberty busca ponerse en línea con la RLUIPA

CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 1

sional, la exclusión total de las reuniones religiosas, la limitación irrazonable de las reuniones religiosas, el trato desigual y la discriminación religiosa.

La presentación destacó una serie de cambios que se están proponiendo para cumplir la ley.

Entre ellos se incluye la adición de usos especiales a las casas de culto, las escuelas privadas y los restaurantes y tabernas que se encuentran dentro del distrito Comercial de Servicios (SC) de la ciudad, alteraciones de las normas de desarrollo en el calendario para las regulaciones de los distritos (requisitos dimensionales como la altura del edificio y la cobertura del lote) y ciertas enmiendas a las regulaciones del Artículo VI relativas a los usos especiales.

En la actualidad, la ciudad de Liberty permite un 3,5% del uso del suelo a casas de culto y un 0% a escuelas privadas, según Manning.

Los cambios propuestos están siendo debatidos por el comité nombrado para revisarlos. Este comité incluye a la Junta Municipal,

así como a dos miembros de la Junta de Planificación Municipal, Mattie Steinberg y John VanEtten.

El siguiente paso para los cambios propuestos requerirá que el abogado del pueblo, Ken Klein, elabore una ley local oficial. El supervisor municipal Frank DeMayo dijo que espera que este proceso concluya a principios de junio, momento en el que se presentará la ley local y se programará una audiencia pública.

Solucionar las falsas alarmas

Tras revisar con los departamentos de bomberos locales la necesidad de reducir las falsas alarmas en el municipio, la Junta Municipal votó a favor de aprobar una ley local en su reunión del lunes para aplicar un código de infracciones.

Esta ley local se inspira en el planteamiento de la ciudad de Delaware ante el mismo problema y sigue su ejemplo al pie de la letra. El número de violaciones correrá de forma concurrente con una

multa monetaria creciente con cada infracción. Una infracción es una advertencia, la segunda y tercera falsas alarmas se castigan con una multa de \$250, la cuarta con \$500 y la quinta con \$1,000.

Se presenta Lake Hills Estates

El lunes por la noche se presentó ante la Junta Municipal y los miembros del público una propuesta de proyecto de urbanización relativa a Lake Hills Estates.

La presentación corrió a cargo de los consultores de planificación Tom Shepstone de Shepstone Management Corporation, Joel Kohn e Ivan Kalter, con el ingeniero de proyectos Glenn Smith de Glenn L. Smith Consulting Engineering, con sede en Monticello, a bordo también con el proyecto.

El proyecto pretende crear un Distrito de Desarrollo de Unidad Planificada (PUD) en la propiedad. Según los presentadores, se trata de cuatro parcelas en total. Estas parcelas varían en tamaño, siendo la mayor de 130.57 acres (que se

reservaría como uso estrictamente de espacio abierto.) En total, aproximadamente 210.5 acres forman parte del proyecto.

Se prevé albergar 180 unidades de vivienda bifamiliar, lo que equivale a unas 90 estructuras, y se situarán en la parte de la propiedad correspondiente al Distrito de Desarrollo Rural. 59 edificios medirán aproximadamente 1,800 pies cuadrados, y 31 estructuras de 3,000 pies cuadrados.

También se prevé la construcción de dos edificios comunitarios de 3,500 y 6,500 pies cuadrados respectivamente. Está previsto que el tercer solar albergue una estructura de dos plantas de 10,8000 pies cuadrados como edificio comercial de uso mixto.

Cabe señalar que la densidad residencial propuesta para Lake Hills Estates es de aproximadamente 0.86 unidades por acre. Se anticipa que el proyecto contendrá su propio complejo deportivo, piscina al aire libre y mantendrá sus propios sistemas de agua y alcantarillado in situ.

El demócrata se lleva las ganancias de la rueda de prensa de NY

POR DEREK KIRK

ALBANY - En abril, la New York Press Assn. celebró su Feria Anual y Banquete de Premios en el Hilton del centro de Albany. Más de 450 editores de periódicos, redactores, reporteros y personal asistieron al evento de dos días para informarse sobre su industria, así como para competir en el concurso anual de premios.

Este año, el Sullivan County Democrat añadió a su colección de premios, galardones y logros cuatro premios de prensa, con lo que las ganancias de los últimos tres años suman un total de 23.

“Es un gran logro para nuestro personal”, dijo Fred Stabbert III, editor del Democrat. “Competíamos con algunos de los mejores diarios del estado

de Nueva York, como el Albany Times Union y el Syracuse Post Standard”.

“Esta competición también nos da una serie de razones para enorgullecernos del trabajo que producimos y también es una oportunidad maravillosa para que nuestro personal aporte muchas grandes ideas”, dijo Stabbert.

Celebrado en Albany, el Concurso “Mejor Periódico” de la NYPA 2022 deparó para el Democrat un primer puesto en la categoría de Reportaje Fotográfico para Jeanne Sager, un segundo puesto en la categoría de Excelencia Publicitaria, un tercer puesto en la categoría de Mejor Portada

de Sección Especial para Rosalie Mycka y una mención honorífica en la categoría de Reportaje Fotográfico para Matt Shortall.

“En el Democrat estamos orgullosos de nuestros medallistas, cuyos trabajos mostramos con orgullo como premiados”, dijo el editor Derek Kirk. “Así como de todas y cada una de las personas que dedican tiempo y esfuerzo para elevar el periódico a este nivel distintivo y competitivo”.

El editor del Democrat del condado de Sullivan, Derek Kirk, a la izquierda, y el editor deportivo del Democrat, Anthony Morgano, hicieron el viaje a Albany y regresaron con cuatro premios de la NYPA para el periódico.



SULLIVAN CATSKILLS

i!r jugar!

Disfrute de la diversión familiar donde vive.

Desde ferias callejeras en el centro de la ciudad y teatro infantil en Forestburgh Playhouse, hasta paseos por el río en el Delaware y en tren hasta caminatas por senderos, hay mucha diversión familiar aquí donde vives. Descargue la aplicación Sullivan Catskills Go y vea todo lo que hay que hacer durante todo el año.



SullivanCatskills.com

1.800.882.CATS

This institution is an equal opportunity provider and employer.

¿TIENES UN NEGOCIO BASADO EN EL TURISMO?

Únase a la Sullivan Catskills Visitors Association

Te ayudaremos a promocionar tu empresa y atraer a la gente a su puerta.

Sullivan Catskills Visitors Association

15 Sullivan Avenue, Liberty, NY 12754

Horario Del Centro De Visitantes: 9 AM - 5 PM, MON - FRI

SURGEN LOS CANDIDATOS:

Ward tiene el Distrito 8 en su punto de mira

POR JOSPEH ABRAHAM

Los nueve legisladores se presentarán a la reelección en noviembre. A medida que los candidatos anuncien su decisión de presentarse en sus respectivos distritos, el Demócrata publicará breves artículos sobre ellos. Habrá artículos más profundos a medida que nos acerquemos al día de las elecciones.

FALLSBURG – La ex jueza del pueblo de Fallsburg, Amanda Ward, se presenta como candidata para representar al pueblo en el 8º Distrito en la Legislatura del Condado.

Ward, republicana y residente de toda la vida en el condado de Sullivan/Fallsburg, procede de una familia profundamente arraigada en el servicio público.

Su difunto padre, Roland Ward (“El caimán”), dedicó más de 40 años de servicio a las fuerzas del orden locales como agente de policía del pueblo de Fallsburg y se jubiló como teniente de la oficina del sheriff del condado de Sullivan.

Su madre Sonia fue proveedora de cuidados familiares a domicilio durante más de 30 años, maestra de educación especial durante cinco años en el Distrito Escolar Central de Fallsburg y formó parte del consejo escolar durante muchos años. Ward dijo que sigue con orgullo los pasos de sus padres en el servicio a la comunidad con su propia familia (su hija Gabriela).

Ward es Doctora en Derecho por la Facultad de Derecho de la Universidad de Hofstra y trabajó durante más de una década como profesora adjunta en SUNY

Sullivan, donde impartió clases de justicia juvenil, derecho constitucional, derecho mercantil y derecho y ética de la asistencia médica.



Amanda Ward

PROGRAMAS DE ARTE DE VERANO (DE AÑOS 5-15) DE BETHEL WOODS PAZ.AMOR.ARTES.TU!

LAS CLASES INCLUYEN:

TEATRO
DISEÑO DE
ESCENARIO
FOTOGRAFÍA
TAMBORES
GUITARRA
CUADRO
DIBUJO
¡Y MÁS!



PARA MÁS INFORMACIÓN
Asistencia de
matrícula disponible.

Bethel Woods
CENTER FOR THE ARTS
SITE OF THE 1969 WOODSTOCK FESTIVAL

Además, es Jefa de Operaciones de Personal/Sostenibilidad Educativa en el Centro para el Descubrimiento (TCFD), donde trabaja desde hace 16 años. Actualmente supervisa los recursos humanos y la formación.

Como miembro del equipo ejecutivo del TCFD, “contribuye directamente a los objetivos estratégicos de la organización a largo y corto plazo, al tiempo que maximiza la eficacia de la organización.”

Como jueza del pueblo de Fallsburg durante cinco años, supervisó al personal del tribunal, emitió órdenes de detención, celebró comparecencias, presidió audiencias, juicios y procedimientos tanto civiles como penales, instruyó a los jurados, dictó resoluciones judiciales, impuso sentencias y multas.

También ha formado parte de la Junta Directiva de la Fundación Comunitaria de los condados de Orange y Sullivan, fue fideicomisaria de la Biblioteca de Fallsburg y presidenta de la N.A.A.C.P. del condado de Sullivan. Asimismo, fue miembro de la Junta Directiva de las Girl Scouts Heart of the Hudson.

Ward ya ha recibido el respaldo del Comité Republicano del Condado de Sullivan y se enfrentará al demócrata Justin Picciotti (que ha recibido el respaldo del Comité Demócrata del Condado de Sullivan) en noviembre.

“Tengo un profundo amor por nuestra comunidad y un fuerte deseo de tener un impacto positivo en las vidas de los miembros de nuestra comunidad”, dijo Ward. “Creo que trabajando juntos, tenemos la capacidad de crear un fu-

turo mejor para nosotros y para los que vengan detrás de nosotros. Podemos crear un condado que sea seguro, próspero, sostenible y acogedor para todos.

“Si soy elegida, me comprometo a servir a nuestra comunidad con dedicación e integridad”, continuó. “Creo que mi formación en RRHH, mis funciones de liderazgo y mi experiencia trabajando como servidora pública me han preparado para ser una líder eficaz y una defensora de nuestro condado”.

REHABILITACIÓN A CORTO PLAZO CUIDADOS DE LARGA DURACIÓN

ACHIEVE! Más!
CENTRO DE REHABILITACIÓN Y ENFERMERÍA

*Salas de rehabilitación privadas
Atención de excelente calidad*

170 Lake Street, Liberty, NY ~ 845-292-4200
www.AchieveRehabNY.com

HOY EN SULLIVAN

VOLUMEN 2 NÚMERO 5
MAYO - JUNIO 2023

EQUIPO DE HOY EN SULLIVAN

Editor:

Fred Stabbert III

Redactora:

Rebeca C. Rivera

Directora de Producción/Diseñadora:

Petra Duffy

Directora de Publicidad:

Barbara Matos

Representante de Publicidad:

Susan Panella

Colaboradores editoriales:

Autumn Schanil,

Patricio Robayo

Derek Kirk

y Anthony Morgano

Llámanos al 845.887.5200

Tenemos un servicio bilingüe disponible en nuestras oficinas de Jeffersonville, Livingston Manor, y Monticello – Anawana Lake.

Jeff Bank es un banco comunitario de servicio completo y ofrece una variedad de hipotecas para satisfacer sus necesidades financieras. Desde tasas fijas a ajustables, refinanciamiento, préstamos con garantía hipotecaria, o líneas de crédito con garantía hipotecaria; tenemos una solución para usted. Ofrecemos financiamiento para hipotecas convencionales y no convencionales con diferentes opciones de plazo. Todas las decisiones se toman internamente por profesionales locales. Trabajamos con usted de principio a fin para asegurarnos de que reciba el producto adecuado para sus necesidades y brindamos servicios después del cierre del préstamo. Hable con uno de nuestros prestamistas hoy para saber cómo podemos ayudarle.

Descargo de responsabilidad: todos los documentos y divulgaciones se proporcionan solo en inglés.

**¡Nosotros
hablamos
español!**



(845)482-4000 • www.jeff.bank • NMLS # 405318
Main Office: 4864 State Route 52, Jeffersonville, NY 12748



Entrenamiento en autismo para la policía de Liberty

POR PATRICIO ROBAYO



FOTOS APORTADAS

El equipo de Realidad Virtual del Centro para el Descubrimiento y miembros del Departamento de Policía de Liberty se unieron para mejorar la comprensión y las habilidades de comunicación de los agentes de policía con personas que padecen Trastorno del Espectro Autista (TEA) utilizando videos de formación en realidad virtual.

Zachary Kondak del Centro para el Descubrimiento (izquierda) y Conor Anderson, Director de Bioinformática y Tecnólogo, preparan el software para iniciar los escenarios de formación sobre el Trastorno del Espectro Autista con el Departamento de Policía de Liberty.

ROCK HILL - Abril era el Mes de la Concienciación sobre el Autismo, y el Centro para el Descubrimiento (TCFD), con la ayuda del Departamento de Policía de Liberty (LPD), ha desarrollado videos de formación en realidad virtual (RV) diseñados para ayudar a los agentes de policía a comprender mejor e interactuar con las personas con Trastorno del Espectro Autista (TEA).

El LPD se puso en contacto con el TCFD -a través de Devin Brust, director senior de seguridad y protección del TCFD y antiguo detective del LPD- para solicitar formación sobre la concienciación del autismo, ya que la policía suele entrar cada vez más en contacto con individuos con espectro autista.

“Me ha encantado poder trabajar con los profesionales del Center for Discovery para producir esta formación tan necesaria. La concienciación sobre

el autismo es una formación absolutamente fundamental para los agentes del orden”, declaró el jefe de policía de Liberty, Steven D’Agata.

El uso de la realidad virtual (RV) como herramienta de formación ha ido ganando popularidad en diversos sectores. Sin embargo, su uso en el ámbito del autismo es relativamente nuevo.

El TEA es un trastorno del desarrollo que afecta al cerebro y al sistema nervioso y puede repercutir en la vida de una persona de muchas maneras. Dificultades de comunicación, déficit de habilidades sociales, intereses restringidos y comportamientos repetitivos son algunas de las características principales de este trastorno.

El director de bioinformática y tecnólogo del TCFD, Conor Anderson, junto con colegas de AdventHealth, se reunieron en una conferencia en

Florida y debatieron el uso potencial de la RV en el ámbito del autismo. Identificaron cómo podría utilizarse la RV para formar al personal, creando varios escenarios para la incorporación y permitiendo al personal experimentar posibles situaciones de la vida real.

Anderson afirma que la RV es una herramienta de formación eficaz por su capacidad para mejorar la retención de la memoria mediante la integración de diversas experiencias sensoriales. Las experiencias visuales y auditivas de la RV crean una situación realista que ayuda al cerebro a reaccionar como si fuera real.

¿Qué es la RV?

Las gafas de realidad virtual (RV) son un tipo de dispositivo portátil que permite a los usuarios sumergirse en un entorno totalmente digital. Las gafas llevan incorporados sensores que siguen los movimientos de la cabeza del usuario, lo que le permite mirar alrededor del entorno virtual igual que lo haría en la vida real.

Algunas gafas también pueden tener altavoces o auriculares incorporados, proporcionando también una experiencia de audio inmersiva. Al utilizar gafas de RV, los usuarios pueden sentirse como si estuvieran realmente dentro de un mundo virtual e interactuar con él de una forma que resulta increíblemente realista.

Nick Niosi, Jefe Adjunto del Programa Residencial Pediátrico del Centro para el Descubrimiento, declaró que el programa de formación en RV es una poderosa herramienta para formar a los agentes de policía en la interacción con personas con autismo y que trabajar con la LPD fue una gran experiencia y beneficioso.

“Somos muy afortunados de contar ya con esa integración comunitaria”, dijo Niosi, añadiendo que el proyecto no podría completarse sin la ayuda de la LPD a la hora de proporcionar recursos y conocimientos policiales en profundidad.

“El proceso de realización de los vídeos de realidad virtual fue una oportunidad increíble para trabajar con los miembros del personal del centro en un proceso de colaboración. Creo que mis agentes aprendieron mucho sobre cómo funcionan el Centro para el Descubrimiento y otras organizaciones como la suya. Los miembros del personal pudieron experimentar la perspectiva de las fuerzas del orden sobre cómo respondemos a diversas situaciones. Creo que todos aprendieron mucho”, dijo D’Agata.

Escenarios

El TCFD y la LPD trabajaron en dos escenarios. El primer escenario trata de una joven con TEA (representación de un actor) que pasa por un momento difícil con su familia y la policía recibe una llamada por un secuestro.

Y el otro escenario trata de un joven con TEA (representación de actor) que se vuelve agresivo con los cuidadores, y la policía responde a una pelea en el proceso.

Nick Niosi explicó que los escenarios están diseñados para ayudar a los agentes de policía a diferenciar entre los individuos con TEA y los que experimentan una crisis de salud mental. Explicó que los

individuos con TEA suelen tener discapacidad intelectual y son menos capaces de comunicarse y seguir instrucciones.

En el caso de la LPD, los agentes participaron en el rodaje de los escenarios junto con los actores, por lo que pudieron aprender de la formación y, de hecho, participaron ellos mismos en los vídeos de formación.

“Los vídeos que se produjeron fueron un método de formación asombroso para transmitir esta importante información a los agentes. La combinación de la experiencia inmersiva de realidad virtual y la presentación en clase tradicional de los expertos en la materia del Center for Discovery fue poderosa”, dijo D’Agata.

Niosi añadió que los agentes necesitan esto en su “bolsa de herramientas”, ya que difiere de cómo tratarían a la población general y ayudarían a las personas con TEA. La nueva formación pretende ayudar a los agentes de policía a comprender los rasgos distintivos del TEA para que puedan identificar a los individuos con TEA en la comunidad y acercarse a ellos de forma adecuada.

Y al realizar la formación de forma virtual, la experiencia inmersiva puede ser una herramienta más eficaz que asistir a una clase y ver un vídeo en solitario.

El equipo responsable de la formación en realidad virtual espera crear más contenidos como éste en el futuro para llegar a un público más amplio. Con los comentarios de la LPD, mejoran continuamente el software para reflejar escenarios de la vida real e introducir cambios en consecuencia.

Espero seguir trabajando con el Centro para el Descubrimiento para mejorar y desarrollar aún más esta formación”, dijo D’Agata.

Anderson y Niosi dijeron que también planean crear escenarios adicionales con los que podrían encontrarse los agentes de policía, como interacciones domésticas.

“La formación inmersiva es portátil, por lo que puede impartirse en escuelas, hospitales y otras organizaciones”, dijo Anderson.

Aunque no existe ningún contrato para que el vídeo de formación en RV se utilice en todo el estado o en todo el país, a Niosi le encantaría trabajar con más cuerpos de seguridad locales y nacionales para crear más escenarios de formación.

Anderson dijo: “Uno de los tipos de objetivos a medio plazo es desarrollar, esencialmente, una aplicación que se pueda descargar desde un casco de RV y que contendrá todo nuestro contenido de formación.”

Se abre una despensa de alimentos emergente en Fallsburg

Fallsburg, NY - El pueblo de Fallsburg se enorgullece de anunciar el lanzamiento de un nuevo programa de despensa de alimentos pop-up. El programa será una prueba de seis (6) meses destinada a abordar la inseguridad alimentaria en la comunidad. Este programa forma parte del compromiso continuo de la ciudad de apoyar a sus residentes en tiempos difíciles.

El programa está abierto a todos los residentes del pueblo de Fallsburg y proporcionará acceso a alimentos frescos y nutritivos. La despensa de alimentos emergente estará situada en River Valley Estates (Foxcroft Village) durante esta fase piloto del programa. En función del uso que se haga de ella, el programa rotará por distintos lugares de la localidad, lo que la hará fácilmente accesible a quienes más la necesitan.

Según Kathy Rappaport, supervisora del municipio de Fallsburg, “el aumento del precio de los alimentos ha puesto de manifiesto la necesidad de asistencia alimentaria en nuestra comunidad, y este nuevo programa piloto de despensas emergentes ayudará a cubrir esa necesidad. Estamos orgullosos de asociarnos con el Banco de Alimentos del Valle del Hudson para hacer que los alimentos frescos y saludables sean más accesibles a todos nuestros residentes.”

El programa piloto es posible gracias a la colaboración con or-

ganizaciones locales, como el Foodbank of the Hudson Valley, Sullivan ARC y River Valley Estates.

El programa piloto de la despensa de alimentos pop-up está previsto que comience el martes 30 de mayo de 2023, de 10 am- Mediodía en 3 Piccadilly East Loch Sheldrake, NY. El pop-up tendrá lugar el último martes de cada mes durante los próximos seis meses. El programa será evaluado al final del periodo de seis meses, y la ciudad hará los ajustes necesarios basándose en los comentarios de los participantes.

“Estamos encantados de lanzar este programa y proporcionar un recurso muy necesario a nuestra comunidad”, dijo Rappaport. “Esperamos que el programa no sólo aborde la inseguridad alimentaria, sino que también una a nuestra comunidad en apoyo mutuo”.

Los residentes del pueblo de Fallsburg que estén interesados en participar en el programa piloto de la despensa de alimentos emergente pueden encontrar más información en la página web del pueblo o poniéndose en contacto con el Ayuntamiento.

Para más información, consulte nuestra página web, las redes sociales o póngase en contacto con Jen Edwards, Ayuntamiento de Fallsburg, Secretaria confidencial del supervisor, Apartado de correos 2019, 19 Railroad Plaza, South Fallsburg, Nueva York 12779.

HOYENSULLIVAN

el primer periódico de habla hispana del condado,
está disponible de forma gratuita en los siguientes lugares:

Sullivan County Government Center • Shiny Nail, Liberty
Resorts World Catskills • Saint Peter's, Liberty • Saint Peter's, Monticello
Calvary Church, Monticello • La Iglesia de Pentecosta, Liberty
Murray's Chickens • Newburg Egg • La Belle Farms • Hudson Valley Foie Gras
Monticello High School • Liberty High School • Fallsburg High School
SUNY Sullivan • Rolling V, Liberty • Liberty Market

¿Tienes una idea para una historia o un evento que esté ocurriendo?
¡Háganoslo saber! Póngase en contacto con el editor en rivera@sc-democrat.com

SULLIVAN **180**

COMUNIDAD GUÍA DE RECURSOS

2023



Sullivan 180 y el Rural Health Network se complacen en presentarles la segunda edición de la

Guía de Recursos Comunitarios.

Puede acceder a la versión electrónica de esta guía escaneando el código QR que aparece a continuación. Esperamos que ésta sea una ayuda que le permita conectar con los recursos y le capacite para que pueda ayudarse a sí mismo, a su familia y a sus amigos siempre que necesite ayuda.

Produced in partnership with



SULLIVAN **180**

Más información: Sullivan180.org

Síguenos en    Llama al 845-295-2680

110380

Liberty



¡¡DEFINITIVAMENTE vale la pena el viaje desde cualquier lugar!!

Artículos para el hogar
Herramientas/Artesanía
Cabot, Ready Seal, Flood, Tintes
Pinturas Ace
Pinturas Benjamin Moore
Pinturas Clark & Kensington
Artículos deportivos
Pinturas Magnolia Home
Parrillas de leña Traeger
Equipamiento para exteriores a pilas EGO
Equipamiento para piscinas

Plomería
Llaves hechas
Ropa y ropa de cama
Automoción
Eléctrico
Muebles de Exterior
Neveras YETI
Parrillas Weber
Juguetes
Artículos de jardinería



1966 ROUTE 52 EAST, LIBERTY, NY, 12754

845.292.4300 • WWW.ACETRADINGPOST.COM

Más de 100 artículos de descuento y liquidación mercancía

ABIERTO 7 DIAS • PRINCIPALES TARJETAS DE CRÉDITO ACEPTADAS & ACE REWARDS

112821

Construyendo juntos un future

- Préstamos comerciales
- Residencial **SimpleMortgage**

30th Anniversary
1993-2023

CATSKILL HUDSON
BANK
Simply Better Banking

Convenientes oficinas localizadas en Monticello, Liberty, Rock Hill y Callicoon



Sirviendo a las regiones Capital y regiones de Mid-Hudson

109870

Member
FDIC
EQUAL HOUSING
LENDER

www.CHBNY.com ■ (877) CHBNY 15



Dos estudiantes del Tri-Valley High School ganaron los primeros premios y se llevaron a casa galardones de 250 dólares cada uno. Ally Rogers (izquierda) fue la ganadora del gran premio en la categoría de lengua inglesa, y Joselin Flores Galeos (derecha) fue la ganadora del gran premio por su cartel en español.

Caridades Católicas entrega los premios del 28th Concurso anual de carteles para la prevención del consumo de sustancias en el condado de Sullivan

MONTICELLO - Caridades Católicas de Orange, Sullivan y Ulster se complace en volver a una ceremonia de premios en persona en el Centro de Gobierno del Condado de Sullivan para el 28th Concurso anual de carteles de prevención del uso de sustancias. El concurso anual, organizado en reconocimiento del Mes de Concientización sobre el Alcohol, celebra el talento creativo y artístico de los estudiantes del condado de Sullivan mientras promueve un importante mensaje de prevención.

El tema del concurso de este año era "La vida puede ser cualquier cosa que hagas de ella cuando eliges estar libre de alcohol, tabaco, juego y drogas". Se invita a los estudiantes del condado de Sullivan a presentar obras de arte originales que ilustren su interpretación del tema. El concurso concede premios en tres categorías de grado, así como grandes premios en inglés y español. Este año se presentaron 125 carteles.

Dos estudiantes de 10th grado de la Tri-Valley High School de ganaron los premios mayores y se llevaron a casa premios de \$250 cada uno. Joselin Flores Galeos fue la ganadora del gran premio por su cartel en español y Ally Rogers fue la ganadora del gran premio en la categoría en inglés. Sus carteles ganadores se imprimen

profesionalmente y se distribuyen a las escuelas, empresas y otras organizaciones en todo el condado de Sullivan para su exhibición pública.

"Agradecemos a los estudiantes, escuelas, profesores de arte y empresas participantes que hacen que el concurso de carteles sea un éxito cada año", dijo L.A. Branch, Coordinadora de Proyectos de Prevención de Caridades Católicas del Condado de Sullivan. "Los alumnos dedican tiempo a reflexionar sobre el tema y cuestiones importantes como la adicción, el consumo de sustancias y la presión de los compañeros. Expresan el mensaje de un modo significativo para ellos y para sus compañeros. Nuestro concurso de larga duración pone de relieve los beneficios de la prevención para los jóvenes de todas las edades."

Además de los grandes premios, se concedieron el primer, segundo y tercer premio, y se reconocieron las menciones honoríficas. Este año participaron alumnos de las escuelas Benjamin Cosor Elementary (Fallsburg), Liberty High School, Roscoe Central School District, Tri-Valley High School, Sullivan West Central School District y Sullivan County BOCES. Las categorías de los premios fueron los grados 1-4, 5-8, y 9-12, y los carteles fueron juzgados

por un equipo de voluntarios de la comunidad.

Además de los ganadores del gran premio, recibieron galardones los siguientes estudiantes:

Grados 1-4

- 1st lugar - Alexandra Mann, grado 4, Benjamin Cosor Elementary School
- 2nd lugar - Taylin Frunzi, grado 4 - Benjamin Cosor Elementary School
- 3rd lugar - Desly Carcamo Bonilla, grado 3 - Benjamin Cosor Elementary School

Grados 5-8

- 1st lugar - Angelina Lara-Jones, grado 6 - Benjamin Cosor Elementary School
- 2nd lugar - Zhara Snead, grado 5 - Benjamin Cosor Elementary School
- 3rd lugar - Kaylie Price - grado 5 - Benjamin Cosor Elementary School

Grados 9-12

- 1st lugar - Carla Lara, grado 10 - Liberty High School
 - 2nd lugar - Eden Noren, grado 10 - Tri-Valley High School
 - 3rd lugar - Quinn Allen, grado 11 - Liberty High School
- Los ganadores recibieron un total de \$1,325 dólares en premios.

"El mensaje de prevención que transmiten estos carteles sigue marcando una diferencia positiva en la vida de nuestros jóvenes, los residentes del condado de Sullivan y la

salud de nuestra comunidad", afirmó la Sra. Branch. "Estamos agradecidos a los numerosos participantes y simpatizantes del concurso que nos han ayudado a difundir un estilo de vida sin sustancias durante 28 años".

Catholic Charities Prevention Services ofrece programas en los condados de Orange, Sullivan y Ulster y trabaja con muchos distritos escolares para ofrecer una variedad de programas. Para obtener más información sobre el concurso de carteles del condado de Sullivan o los Servicios de Prevención en el condado de Sullivan, póngase en contacto con L.A. Branch en el 845.794.8080, ext. 2530 o LA.branch@ccsos.org.

Caridades Católicas de Orange, Sullivan y Ulster, como una de las agencias de servicios humanos de Caridades Católicas de la Archidiócesis de Nueva York, se compromete a construir una sociedad compasiva y justa. Caridades Católicas atiende a las personas sin hogar, a los hambrientos, a los discapacitados emocionales y físicos, así como a los inmigrantes y a los marginados y vulnerables de los condados de Orange, Sullivan y Ulster. Catholic Charities colabora con parroquias y socios católicos y no católicos para ayudar a personas necesitadas de todas las religiones. Para más información, visite www.ccsos.org.

Las escuelas de Sullivan se dirigen a las urnas para la votación del presupuesto y las elecciones al consejo escolar

POR EL PERSONAL DEL DEMOCRAT

Una vez al año, los ocho distritos escolares públicos del condado de Sullivan se preparan para celebrar una votación sobre sus respectivas propuestas presupuestarias.

He aquí el desglose presupuestario de Sullivan County Democrat para preparar a padres y votantes sobre lo que habrá en las próximas votaciones...

Distrito Escolar Central de Monticello

El Distrito Escolar Central de Monticello celebrará su votación presupuestaria el martes 16 de mayo. Los votantes pueden emitir su voto en cualquier momento entre las 8:00 a.m. y las 8:00 p.m.

El presupuesto propuesto para 2023-2024 ofrece un plan de gastos de \$97.886.695 dólares, sin que se espere un aumento de la exacción fiscal.

Hay tres vacantes a cubrir en el Consejo de Educación. Los mandatos durarán tres años, comenzarán el 1 de julio de 2023 y expirarán el 30 de junio de 2026. Los candidatos son: la aspirante Rosemary Berson y la titular Adrianna Mayson Greco para el puesto 1, la aspirante Lisa Maranzana y la titular Wendy Galligan Weiner para el puesto 2, y la aspirante Mary Beth Mastone y la titular Helen Jersey para el puesto 3.

Lo más destacado de la propuesta presupuestaria es un plan para incluir dos guardias de seguridad armados contratados a través de Atlas Security, así como dos detectores de metales portátiles. En cuanto al atletismo, el presupuesto propone un nuevo marcador en la escuela media Robert J. Kaiser e inicia un nuevo ciclo de sustitución de uniformes. Para el ámbito académico, añadirá un puesto a tiempo completo de Lengua Distinta del inglés que anteriormente

se había financiado a través de los programas de Ayuda de Emergencia para Escuelas Primarias y Secundarias.

Los lugares de votación para los respectivos distritos son los siguientes: Thompson/Monticello - Distrito #1, Escuela Media Robert J. Kaiser (45 Breakey Avenue, Monticello, NY 12701), Bethel - Distrito #2, Centro Comunitario Duggan (3460 Route 55, White Lake, NY 12786), Mamakating - Distrito #3, Emma C. Chase School (28 Pennsylvania Avenue, Wurtsboro, NY 12790), Rock Hill - Distrito #4, Departamento de Bomberos de Rock Hill (61 Glen Wild Rd, Rock Hill, NY 12775), Forestburgh - Distrito #5, Ayuntamiento de Forestburgh (332 King Rd, Forestburgh, NY 12777).

Si tiene alguna pregunta sobre dónde debe votar, llame al 845-794-7700, ext. 70523.

Distrito Escolar Central de Liberty

El Distrito Escolar Central de Liberty celebrará su votación sobre el presupuesto escolar propuesto para 2023-2024 el martes 16 de mayo.

El presupuesto está programado para tener un plan de gastos de \$66,296,362, como la recaudación de impuestos para el presupuesto propuesto es de 5,33 por ciento menos que el año pasado, o alrededor de \$1 millón.

La votación tendrá lugar del mediodía a las 9 p.m. en el gimnasio de la Escuela Secundaria Liberty.

Los candidatos a la Junta de Educación son Erin Abplanalp, Maureen Stabak y Eugene S. Thalmann. El candidato con más votos, excluyendo al titular Stabak, servirá un término de tres años a partir del 16 de mayo de 2023, hasta el 30 de junio de 2026. Los dos siguientes candidatos más votados cumplirán mandatos de tres años desde el 1 de julio de 2023 hasta el 30

de junio de 2026.

El presupuesto pretende aumentar el límite de gasto del año pasado en un 15.21%, es decir, 8,753,105 dólares.

“Con este presupuesto, nuestro objetivo es proporcionar a nuestros estudiantes un plan de estudios coherente, los apoyos necesarios y continuas oportunidades para empoderarse para que puedan contribuir y prosperar en una comunidad diversa, en consonancia con nuestro plan estratégico de cinco años”, dijo el Superintendente Dr. Patrick Sullivan.

Distrito Escolar Central de Fallsburg

El Distrito Escolar Central de Fallsburg propone un presupuesto de 59,260,373 dólares para el curso escolar 2023-24.

La votación en persona tendrá lugar en la Sala de la Junta de Educación en 115 Brickman Road en Fallsburg desde las 8 a.m. hasta las 8 p.m. el martes 16 de mayo.

El presupuesto de este año representa un aumento del 12,86% con respecto al presupuesto del año pasado, que ascendía a 52,506,954 dólares.

Sin embargo, aunque hay un gran aumento en el presupuesto de este año, la exacción fiscal para el presupuesto es un aumento del 0 por ciento de la exacción fiscal de 2022-23.

Para conseguir este aumento del cero por ciento en la exacción fiscal, la Junta del Distrito está aplicando 1,516,665 dólares del saldo de fondos no designados.

“El Distrito está excepcionalmente orgulloso de poder seguir presentando presupuestos que no tienen ningún aumento en la exacción fiscal”, dijo el Superintendente de Fallsburg, Dr. Ivan Katz.

Además del presupuesto, los residentes del distrito también votarán

para elegir a tres miembros del Consejo de Educación, cada uno por un mandato de tres años, del 1 de julio al 30 de junio de 2026.

Las vacantes se produjeron debido a la expiración de los mandatos de Joe Collura, Renee Kates y Colleen Picciotti.

Kates y Picciotti se presentan a la reelección, sin oposición, para los escaños 2 y 3, respectivamente. Verna Greer se presenta sin oposición para ocupar el Escaño 1, anteriormente ocupado por Collura.

La tercera y última resolución sobre la que votarán los residentes del distrito es la propuesta de la Junta de permitir al distrito crear una cuenta de ahorro especial conocida como “Fondo de Reserva de Capital para Propósitos Generales-2023”.

El propósito de este fondo es financiar las renovaciones de los edificios e instalaciones existentes del Distrito, la construcción de nuevos edificios o instalaciones, o la adquisición de terrenos para fines del Distrito, incluida la construcción o reconstrucción de patios de recreo, campos de atletismo y zonas de aparcamiento. El fondo también cubriría la adquisición de maquinaria y equipos necesarios para los proyectos, sin que el importe final del fondo de reserva pueda superar los 10,000,000 de dólares.

Katz señaló que los aparcamientos del Distrito “se han deteriorado considerablemente durante los últimos años”, pero que el coste de las renovaciones de los aparcamientos era tan elevado que el coste de los proyectos anteriores se habría incrementado en millones.

Según Katz, un fondo de reserva de capital les permite ahorrar dinero en los próximos años y preparar una presentación para un futuro proyecto de renovación de los aparcamientos sin acumular costes adicionales para el contribuyente.

Lágrimas del cielo

POR RICHARD A. ROSS

Monticello se impone en el lluvioso décimo aniversario del fallecimiento de Jessica



MONTICELLO - Para la gran mayoría de los que compitieron o asistieron al Jessica Fingers Invitational en Monticello, no fue más que otro encuentro de atletismo de principios de primavera. Mientras que, para aquellos con recuerdos de los últimos años del evento, fue otra ocasión en la que la Madre Naturaleza tuvo a bien enviar las inclemencias del tiempo que parecen formar parte de este encuentro año tras año.

En 2019 fue nieve que caía de lado. El año pasado fue escarcha a primera hora de la mañana. Este año fue la lluvia, como ha ocurrido a menudo en años pasados. Pero para quienes recordamos con cariño a Jessica Fingers, la graduada de Monticello en 2009, estrella del atletismo y espíritu trascendente, su prematuro fallecimiento hace diez años, a la edad de 21, evoca un sentimiento de dolor que no ha remitido.

El breve homenaje hablado y la placa a la entrada de la pista estuvieron ausentes en el evento de este año, destacando lo que ella significó para la comunidad de Monticello, su familia, amigos y aquellos que veneraron sus asombrosos logros en su demasiado breve estancia en esta tierra.

El mal tiempo hizo que Liberty, Fallsburg y las chicas de Sullivan West renunciaran al encuentro, dejando que Monticello, Port Jervis, Burke, Livingston Manor/Roscoe, Eldred y los chicos de Sullivan West siguieran adelante.

Al final del día, los equipos de chicos de Monticello se habían impuesto a los mermados participantes. Cabe señalar que hace años, este encuentro contaba con un grupo de escuelas de lugares cercanos y lejanos, pero con la celebración de otros encuentros el mismo fin de semana, el contingente participante ha sido más limitado.

La graduada de 2009 Jessica Fingers era una atleta de pista estelar que perdió la vida a los 21 años en 2009 mientras asistía a la Universidad de Columbia. El encuentro anual de atletismo Monticello Invitational fue rebautizado en su memoria.



Dylan Hansmaier
de Sullivan West



Taina DeJesus de Monticello

TIRE DISCOUNT CENTER

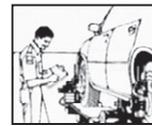
Compre por menos



Grandes ahorros

Auto Alignment World

Servicio Completo de Frontales



Alineación de las ruedas

ÁNGULO DE EMPUJE DE 2 RUEDAS

\$54⁹⁵

Total 4 Ruedas

\$84⁹⁵

Calibración SAS en y 10 dólares adicionales

en la mayoría de los automóviles

El SAS afecta a la estabilidad/tracción del vehículo y controla el ESC (Control Electrónico de Estabilidad)



OFERTAS DE RECAMBIO DE FRENOS

- Sustituir 4 pastillas de disco
- Inspeccionar las pinzas y los rotores
- Incluye herrajes

OEM DELANTERO O TRASERO

\$129⁹⁵

INSTALADO POR EJE En la mayoría de los autos



FORROS ESPECIALES PARA FRENOS Y ROTORES

- Sustituir 4 pastillas de disco
- Inspeccionar las pinzas y sustituir los rotores
- Incluye herrajes

OEM DELANTERO O TRASERO

\$279⁹⁵

INSTALADO POR EJE En la mayoría de los autos

SUSTITUYA LAS PIEZAS DESGASTADAS CON MOOG PROBLEM SOLVERS

- ★ AYUDAR A MANTENER LA ALINEACIÓN ★
- ★ PROLONGAR EL DESGASTE DE LOS NEUMÁTICOS ★
- ★ MEJORAR EL CONTROL DEL VOLANTE ★
- ★ REDUCIR EL RUIDO Y LAS VIBRACIONES DEL FRONTAL ★

www.AutoAlignmentWorld.com

176 EAST BROADWAY MONTICELLO NY
(845) 794-4453
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

86 DOLSON AVENUE, MIDDLETOWN NY
(845) 342-2076
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

Serviendo a sus necesidades automovilísticas desde 1968

Alineaciones • Frenos • Servicio de neumáticos y ruedas • TPMS • Nitrógeno • Dirección y Suspensión
Reparación de ejes y juntas homocinéticas • Inspección de Vehículos



¡Tres ubicaciones para servirle!

176 EAST BROADWAY, MONTICELLO, NY
(845) 794-4455
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

76 DOLSON AVE, MIDDLETOWN, NY
(845) 342-2036
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

395 ROUTE 211 EAST, MIDDLETOWN, NY
(845) 343-3328
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

Visítenos en línea en www.TireDiscountCenter.com

(¡Hablamos Español!)

PONGA EN MARCHA SU CARRERA



CAPACÍTESE PARA TRABAJAR CON ROLLING V

¡Capacite se hoy para desempeñar un papel muy importante como asistente de conductor de autobus! Nuestra capacitación le dara las habilidades para ponerle en un camino hacia una posición **satisfactoria** en su comunidad. Los asistentes de conductores de autobuses de nivel inicial tienen enormes oportunidades de desarrollo en nuestra empresa.

Sea parte de una empresa **respetada en su comunidad** y comience un camino hacia una nueva carrera.

Todos las solicitantes estan sujetos a:

- Pruebas de Pre-empleo y pruebas aleatorias de drogas
- Revision de antecedentes
- Cumplir con las requisitos de trabajo de Estados Unidos
- Tener una licencia de conducir valida del estado de Nueva York con menos de 5 puntos
- Presentar dos formas de verificación de identificación emitida por el gobierno o el estado
- Presentar un certificado de nacimiento original

Tenemos oportunidades en **Ellenville, Fallsburg, Liberty, Livingston Manor, Monticello, Tri-Valley y Walton**

Venga a trabajar para una empresa respetada y que juega un papel integral en su comunidad

¡Empiece hoy!

Llame a Claudia: 845-434-6555 Correo electrónico: info@rollingv.com
O solicite en línea: rollingv.com/recruitment

Rolling V Bus es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y todos los Solicitantes calificados recibirán consideración para el empleo. La compañía es legal en sus prácticas de reclutamiento, selección, contratación y despido y no discrimina a las personas de una manera que viole sus derechos civiles.

rollingv.com

ROLLING V
BUS CORPORATION

